

OBECNÉ NÁKUPNÍ PODMÍNKY SPOLEČNOSTI **YOKOGAWA GesmbH. organizační složka**

Tyto obecné nákupní podmínky (dále nazývané "ONP") jsou použitelné u všech nákupních objednávek na výrobky, a pro účely tohoto dokumentu zahrnují poskytování licencí na software a na služby poskytované prodávajícím společností Yokogawa, resp. jejím zákazníkům.

Jakákoli ustanovení v obecných prodejních podmínkách prodávajícího (jakkoli pojmenovaná) nebo v doplňku (doplňcích) provedeném prodávajícím k těmto ONP jsou tímto výslovně odmítnuta. Jakékoli přídatky nebo úpravy k těmto ONP a jakékoli odchylky od nich budou dohodnuty písemně a podepsány řádně pověřenými zástupci stran.

1. DEFINICE POJMŮ

Datum dodávky: Datum, kdy Yokogawa, resp. vlastník obdrží výrobky, resp. služby v místě příjmu nebo v místě používání podle specifikace v nákupní objednávce.

Hardware: Veškeré stroje a instalace a periferie, s jejichž pomocí jsou data zpracovávána nebo zaznamenávána na datové nosiče, společně s jejich komponentami.

ICC - Incoterms 2010: Pravidla Mezinárodní obchodní komory ("ICC") k interpretaci obchodních a dodacích podmínek.

Smluvní pokuta: Výše pevně stanovené náhrady uvedené v objednávce za zpoždění při dodání produktů nebo dokončení služeb.

Vlastník: Klient společnosti Yokogawa zřizující, resp. vlastníci závod nebo zařízení, ve kterém je zamýšleno výrobky resp. služby používat.

Strana nebo strany: Yokogawa resp. prodávající, podle okolností jednotlivě nebo kolektivně.

Výrobky: Veškerý hardware, software a dokumentace, testovací a měřicí zařízení, analyzátory, průtokoměry, tlakoměry a teploměry, záznamníky, převodníky, snímače a jakékoli jiné zboží specifikované v nákupní objednávce, nespočívající ve službách.

Nákupní objednávka: Písemná objednávka, vystavená společností Yokogawa na nákup výrobků, resp. služeb. Pokud jde o software, "nákup" znamená pořízení licence k používání příslušného softwaru a "Yokogawa" či "vlastník" znamená "příjemce licence".

Nabídka: Nabídka, návrh nebo nabídka (jakkoli uvedeno) včetně rozsahu, specifikací, funkčních požadavků, množství, harmonogramu, podmínek, výkresů a dalších souvisejících dokumentů k nim připojených nebo v nich uvedených, vydané prodávajícím pro prodej produktů a / nebo služeb.

Odvolání: Požadavek prodávajícího vrátit produkty, které vykazují vadu v jakémkoliv vyrobené sérii.

Prodávající: Právní osoba, která obdržela objednávku od společnosti Yokogawa.

Služby: Všechny činnosti prováděné prodávajícím pro společnost Yokogawa, resp. vlastníka, podle specifikace v nákupní objednávce, nespočívající v dodávce výrobků.

Místo: závod, zařízení nebo jiná lokalita vlastníka, kde mají být služby (nebo jejich část) prováděny, nebo kde mají být výrobky uvedeny do provozu.

Software: Strojově čitelný kód objektu, včetně spustitelných programů, firmwaru a / nebo databází dodávaných prodejcem, uživatelská dokumentace v podobě písemného nebo elektronického objektu, zaznamenaná na formulářích, pásech, magnetických pásech, discích a všech ostatních médiích, nebo jsou zaznamenány, včetně aktualizovaných částí takového softwaru, nových verzí a / nebo úprav.

2. PŘIJETÍ NÁKUPNÍ OBJEDNÁVKY

Nákupní objednávka se stane závaznou v den, kdy prodávající podepíše přijetí nákupní objednávky. Prodávající vrátí přijatou nákupní objednávku během 3 (tří) pracovních dnů od data této nákupní objednávky. Jestliže prodávající zahájí práci před vrácením podepsaného formuláře přijetí nákupní objednávky, bude se mít za to, že prodávající tuto nákupní objednávku přijal.

Společnost Yokogawa bude oprávněna zrušit svoji nákupní objednávku, jestliže tato nákupní objednávka nebyla písemně přijata v časovém rámci uvedeném v této klauzuli, nebo pokud prodávající provedl úpravy nákupní objednávky bez předchozího písemného souhlasu společnosti Yokogawa.

OBECNÉ NÁKUPNÍ PODMÍNKY SPOLEČNOSTI
YOKOGAWA GesmbH. organizační složka

3. DODÁVKA A CENA

Dodávka bude provedena "Delivery Duty Paid" (s dodáním clo placeno) v souladu s ICC – Incoterms 2010. Datum dodávky bude závazné. Kritériem dodržení data dodávky bude obdržení výrobku, resp. služby v místě příjmu nebo v místě používání podle specifikace v nákupní objednávce.

Přijetí zpožděné dodávky či služby nepředstavuje vzdání se nároků na náhradu škod. V případě zpoždění dodávky bude Yokogawa oprávněna účtovat pevné odškodné za prodlení ve výši 2 % čisté hodnoty dodávky za každý započatý kalendářní týden, celkem však nepřesahující 10 % čisté hodnoty dodávky. Prodávající ponese odpovědnost za škody přesahující tuto smluvní pokutu.

Dílčí dodávka smí být provedena jen na základě předchozího písemného souhlasu společnosti Yokogawa.

Prodávající okamžitě písemně uvědomí společnost Yokogawa, jestliže se předpokládá nějaké zpoždění, a přijme veškerá potřebná opatření na své vlastní náklady k dodržení dohodnutého harmonogramu dodávek. Yokogawa si vyhrazuje právo vyžadovat od prodávajícího, na náklady prodávajícího, bez prodlení realizovat taková opatření, která bude Yokogawa přiměřeně požadovat za potřebná k dodržení dohodnutého harmonogramu dodávek.

Cena stanovená v nákupní objednávce bude pevná a neměnná a bude představovat úplnou úhradu prodávajícímu za výrobky, resp. služby. Nebude-li v nákupní objednávce žádná cena uvedena, bude platit aktuální ceník prodávajícího. Nebude provedena žádná úprava, ze žádného důvodu, včetně – ale bez omezení na uvedené - změny hodnoty měny. Všechny ceny a sazby budou bez DPH, ale budou zahrnovat všechny vedlejší náklady, včetně – ale bez omezení na uvedené - přepravy, balení, cestování, ubytování a instalace, dovozních cel a jiných daní, poplatků a nákladů.

4. PLACENÍ

Prodávající nepředloží fakturu obsahující informace podle specifikace v nákupní objednávce dříve než bude skutečné datum kompletní dodávky výrobků, resp. služeb. Platba nebude splatná před kompletní dodávkou a obdržáním řádné faktury společností Yokogawa. Řádná faktura bude zaplacená během 60 (šedesáti) dnů po obdržení kompletní dodávky a řádné faktury společností Yokogawa.

Yokogawa si vyhrazuje neomezené právo kompenzace/vzájemného zúčtování a zadržení.

Platba nebude znamenat přijetí výrobků, resp. služeb, ani jejich soulad s požadavky stanovenými v nákupní objednávce, ani prodávajícího nezbaví jeho povinností z nákupní objednávky.

5. BALENÍ

Výrobky budou odpovídajícím způsobem zabaleny a označeny v souladu s pokyny společnosti Yokogawa. Prodávající ponese odpovědnost za jakékoli a všechny škody způsobené na výrobcích nebo vyplývající ze služeb coby důsledek neodpovídajícího balení. Všechny použité obaly se stanou majetkem společnosti Yokogawa.

6. URYCHLENÍ A KONTROLA

Pokud a když je to požadováno v nákupní objednávce, prodávající bude souhlasit s poskytnutím podrobného harmonogramu výroby a s pravidelným předáváním zpráv o postupu v porovnání s takovým harmonogramem. Prodávající souhlasí s tím, že přijme všechna opatření k urychlení, včetně urychlení subdodavatelů, pokud to bude třeba k zajištění toho, aby bylo dodrženo datum dodávky či jiné příslušné datum specifikované v nákupní objednávce.

Na požádání společnosti Yokogawa prodávající vydá kopie nákupních objednávek bez cen svým subdodavatelům, což bude zahrnovat přehled práv společnosti Yokogawa, týkajících se urychlení a kontrol, jak jsou stanovena v tomto dokumentu.

OBECNÉ NÁKUPNÍ PODMÍNKY SPOLEČNOSTI
YOKOGAWA GesmbH. organizační složka

7. ZÁVĚREČNÁ PŘEJÍMKA NEBO ODMÍTNUTÍ

Závěrečná přejímka výrobků, resp. služeb, nebo kterékoli jejich části bude záviset na následujícím: Uspokojivá prohlídka v prostorách společnosti Yokogawa nebo na místě, kam mají být výrobky, resp. služby dodány, kde mají být instalovány nebo uvedeny do provozu. Závěrečná přejímka společností Yokogawa nezbaví prodávajícího jeho povinností z nákupní objednávky ani z těchto ONP.

Při odmítnutí výrobků, resp. služeb společností Yokogawa bude Yokogawa oprávněna dostat náhradní dodávku v rámci doby, kterou určí Yokogawa, a to bez újmy na jejích ostatních právech z nákupní objednávky a z těchto ONP. Taková náhrada a dodávka nebude společností Yokogawa účtována a žádná taková dodávka nebude provedena bez předchozí kontroly, resp. písemného souhlasu společnosti Yokogawa.

8. SOULAD

Výrobky budou vyráběny, resp. služby budou prováděny v souladu a při dodržení všech použitelných zákonů, pravidel a předpisů v zemi původu prodávajícího, a také v zemích dodání a konečného určení tak, jak uvede společnost Yokogawa. Prodávající zaručuje, že použitelná platná legislativa (EU) neomezuje žádnou budoucí podporu, opětovný prodej, používání, ani zpracování těchto výrobků, resp. služeb.

Dále prodávající zaručuje, že kdykoli provádění nákupní objednávky bude vyžadovat přítomnost prodávajícího na místě, prodávající bude dodržovat veškeré bezpečnostní, zdravotní a ekologické předpisy, včetně místních strategií a kodexů chování společnosti Yokogawa nebo vlastníka, a ostatní požadavky použitelné na místě, a bude v tomto ohledu bez prodlení realizovat pokyny od společnosti Yokogawa, resp. vlastníka.

Prodávající v nabídce výslovně uvede jako takové jakékoli výrobky, resp. služby, které lze kvalifikovat jako zboží nebo technologie dvojího užití podle Rozhodnutí Rady bezpečnosti OSN o nešíření zbraní hromadného ničení, nebo uvedené jako takové v Nařízení ES 1334/2000.

9. VLASTNICKÉ PRÁVO A RIZIKO

Vlastnické právo k výrobkům, resp. službám přejde na společnost Yokogawa na základě toho, co nastane dříve: a) dodávka do společnosti Yokogawa, nebo b) platba od společnosti Yokogawa první splátky za dotyčné výrobky, resp. služby. V druhém případě prodávající provede řádné označení "Yokogawa owned" (ve vlastnictví společnosti Yokogawa) a odděleně uskladní jakékoli a veškeré zboží, vlastnické právo k němuž přešlo na společnost Yokogawa.

Jakékoli prodloužené nebo rozšířené zadržování vlastnických práv prodávajícím bude vyloučeno.

Riziko náhodných ztrát, resp. zhoršení výrobků, resp. služeb přejde na společnost Yokogawa při dodávce, nebo – bude-li to použitelné – při závěrečné přejímce.

10. ZMĚNY OBJEDNÁVEK

Bez předchozího písemného souhlasu společnosti Yokogawa není ze strany prodávajícího dovolena žádná změna, ani úprava, ani smazání, ani nahrazení žádné podrobnosti ve specifikacích, výkresech společnosti Yokogawa, ani žádných podmínek ani ustanovení v nákupní objednávce.

Yokogawa může kdykoli požádat o změnu množství, resp. specifikací uvedených v nákupní objednávce. Změny budou vzájemně dohodnuty. Pokud požadované změny ovlivní cenu, resp. datum dodávky, prodávající o tomto účinku písemně uvědomí společnost Yokogawa během 7 (sedmi) kalendářních dnů od data obdržení požadavku společností Yokogawa na změnu. V každém případě, když prodávající nepředloží písemné oznámení o takovém účinku během 7 (sedmi) kalendářních dnů od data obdržení požadavku společností Yokogawa na změnu, pak se podle uvážení společnosti Yokogawa bude mít za to, že změny byly přijaty, pokud jde o cenu, resp. datum dodávky.

OBECNÉ NÁKUPNÍ PODMÍNKY SPOLEČNOSTI
YOKOGAWA GesmbH. organizační složka

11. PRÁVA DUŠEVNÍHO VLASTNICTVÍ

Prodávající nebude používat, ani se nebude odkazovat na žádné z práv duševního vlastnictví společnosti Yokogawa /vlastníka, resp. jejich poskytovatelů licencí bez předchozího písemného souhlasu společnosti Yokogawa. Yokogawa, resp. vlastník zůstává majitelem všech svých práv duševního vlastnictví na vynálezy, modely, konstrukce, harmonogramy, výkresy, ilustrace, katalogy, příručky a všechny ostatní dokumenty, apod., v tom obsažené, tak, jak byly dodány prodávajícímu před, resp. během provádění nákupní objednávky. Prodávající nesmí kopírovat, reprodukovat ani dávat do oběhu výše uvedené ani jako celek, ani zčásti, bez předchozího písemného souhlasu společnosti Yokogawa, a prodávající vrátí výše uvedené společnosti Yokogawa, resp. vlastníkově bez prodlení po provedení nákupní objednávky.

Co se týče softwaru, prodávající zaručuje, že bude mít právo získat licence a přizpůsobovat software podle potřeby pro řádné provedení příslušné nákupní objednávky. Vlastnictví softwaru a všechna práva duševního vlastnictví na software vždy zůstanou prodávajícímu a jeho poskytovatelům licencí. Nebude-li v nákupní objednávce uvedeno jinak, prodávající uděluje společnosti Yokogawa, resp. vlastníkově celosvětovou trvalou, nevýhradní licenci na používání tohoto softwaru.

12. NÁROKY ZA PORUŠENÍ PRÁV

Prodávající je povinen odškodnit společnost Yokogawa/vlastníka a bude je chránit proti jakýmkoli a všem škodám, ztrátám a výdajům v důsledku jakéhokoli nároku, akce či soudního sporu vyvstávajícího z jakéhokoli domnělého, resp. skutečného porušení práv duševního vlastnictví jakékoli třetí strany, vyplývajícím z používání či dalšího prodeje výrobků, resp. služeb.

13. SPRÁVA A ZAJIŠŤOVÁNÍ JAKOSTI

Prodávající zavede a bude udržovat správu přiměřenou sledování všech údajů přináležejících určité výrobě, včetně informací o šaržích, výrobních údajích, pořizovaných komponentách a jejich zdroji, které budou uchovávány po dobu minimálně deseti (10) roků od data takové výroby. Prodávající bude uchovávat vzorky z každé dávky po dobu minimálně dvou (2) roků od data takové výroby.

Prodávající je povinen mít a udržovat certifikovaný systém jakosti, jako např. ISO 9001-2000. Yokogawa si vyhrazuje právo kontroly dodržování ze strany prodávajícího v jeho prostorách.

14. ZÁRUKA

Prodávající zaručuje, že výrobky a služby jsou nové, bez vad a plně vyhovují specifikacím.

Záruční doba činí 24 (dvacetčtyři) měsíce po převzetí v konečném místě určení, ale ne více než 36 (třicetšest) měsíců po dodávce.

Přijetí výrobků a služeb společnosti Yokogawa podléhá kontrole, zda není vadné, zejména pokud jde o správnost a úplnost dodávek, a to v míře a jakmile to bude vhodné v rámci běžných obchodních činností.

Je výslovně vyloučena povinnost reklamace závad podle § 377 UGB.

Všechny vady dodávky, včetně – ale bez omezení na řečené – nedodržení dohodnutých dodacích lhůt dodávek a nedosažení dohodnutých vlastností, které nastaly během záruční doby, prodávající napraví bez zbytečného prodlení a zdarma, včetně jakýchkoli vedlejších nákladů, a to podle uvážení společnosti Yokogawa buď opravou (dodatečným vylepšením), nebo výměnou vadných částí, nebo dodáním bezvadné věci, nebo provedením bezvadné služby.

Jestliže prodávající neprovede následnou nápravu zvolenou společností Yokogawa v přiměřené lhůtě stanovené společností Yokogawa, Yokogawa bude oprávněna – bez újmy na svých dalších zákonných záručních právech – buď provést nápravu vady sama, nebo k tomu, aby nápravu nechala provést, a k tomu, aby si od prodávajícího vyžádala náhradu a odpovídající předběžné zaplacení vynaložených výdajů. Pokud následná náprava nebude úspěšná nebo bude pro

OBECNÉ NÁKUPNÍ PODMÍNKY SPOLEČNOSTI
YOKOGAWA GesmbH. organizační složka

společnost Yokogawa nepřijatelná – např. kvůli zvláštní naléhavosti, zvláště z hlediska bezprostřední škody neobvyklého objemu - nebude potřebné stanovení žádné lhůty.

V zájmu nerušené výroby Yokogawa opraví malé vady sama bez předchozí konzultace a výdaje vyfakturuje prodávajícímu, aniž by to mělo vliv na závazek záruky ze strany prodávajícího.

Jakékoli další nároky a práva, zvláště nároky vyvstávající ze škod, zůstanou výše uvedenými ustanoveními nedotčeny.

15. POJIŠTĚNÍ

Prodávající je povinen si obstarat a udržovat pojistné smlouvy, včetně – ale bez omezení na řečené – obecné odpovědnosti a odpovědnosti za výrobky, tyto pojistné smlouvy budou pokrývat rizika během provádění nákupní objednávky a pět (5) roků po splnění závazků prodávajícího z tohoto dokumentu s minimálním krytím 1,0 milion eur na každý pojistný případ. Na první požádání společnosti Yokogawa prodávající bez prodlení předloží pojistné certifikáty o požadovaných pojistných smlouvách. Všechna taková pojištění budou zahrnovat zřeknutí se práv vůči společnosti Yokogawa a vlastníkovu coby dalším pojištěným.

16. VÝPOVĚĎ

V případě, že Yokogawa bude mít platné důvody k předpokladu, že prodávající nesplní některý závazek z nákupní objednávky bez poskytnutí příslušného zajištění; nebo že prodávající (i) nesplní některý závazek z nákupní objednávky, který po písemném oznámení společností Yokogawa zůstane nesplněn po dobu následujících 30 kalendářních dnů; (ii) se stane subjektem změny kontroly či vlastnictví; (iii) ukončí nebo pozastaví své podnikatelské aktivity, stane se insolventním, písemně připustí svoji neschopnost platit svoje dluhy, když se stanou splatnými, provede převod ve prospěch věřitelů, stane se subjektem přímé kontroly nějakým pověřencem, příjemcem nebo podobnou autoritou, nebo se stane subjektem nějakého konkurzního nebo insolvenčního řízení; Yokogawa bude oprávněna okamžitě bez varování a oznámení o neplnění povinností a bez jakékoli odpovědnosti či újmů na jakékoli další opravě, resp. právu, které Yokogawa může mít, buď nárokovat okamžité splnění závazku prodávajícího, nebo zrušit nákupní objednávku, získat držení dokončených výrobků nebo služeb, resp. získat od prodávajícího zpět jakékoli zaplacené částky.

17. VYŠŠÍ MOC

Strany nebudou odpovědné za žádné zpoždění ani pochybení v plnění svých závazků z nákupní objednávky, pokud to bude kvůli zásahu vyšší moci. Pro tyto účely tohoto dokumentu vyšší moc bude znamenat zpoždění nebo pochybení v plnění závazků, které bude přímo a jedině přisouditelné událostem, které budou vynucené, nepředvídatelné, nevyhnutelné, mimo kontrolu dotyčné strany ani jí jinak přisouditelné, a ne kvůli nějakému jejímu pochybení ani její nedbalosti.

Vyšší moc může zahrnovat – ale bez omezení na uvedené – následující události či okolnosti:

- válka, nepřátelské akce, vpády, činy zahraničních nepřátel;
- povstání, terorismus, revoluce, vzpoura, vojenská nebo uchvatitelská moc, občanská válka;
- nepokoje, bouře, nepořádek, stávka nebo blokády jinými osobami než personálem dotyčné strany;
- munice, výbušné materiály, ionizační záření nebo kontaminace radioaktivitou, vyjma to, co lze přičíst používání takové munice, výbušnin, radiace či radioaktivních materiálů společností Yokogawa nebo prodávajícího;
- přírodní katastrofy, jako jsou záplavy, zemětřesení, hurikány, tajfuny, nebo sopečná činnost.

Následující jevy nebudou považovány za vyšší moc:

- normální povětrnostní rizika;
- nedostatek materiálů, dodávek, energie, pracovní síly a dopravy;
- spory mezi prodávajícím a jeho zaměstnanci;

OBECNÉ NÁKUPNÍ PODMÍNKY SPOLEČNOSTI
YOKOGAWA GesmbH. organizační složka

- nařízení vládních úřadů vyvstávající z pochybení, chyb či zpoždění prodávajícího při dodržování použitelných zákonů a předpisů, nebo zajišťovat povinná schválení a povolení od vládních či místních úřadů včas a ve vhodné době;
- jakákoli přerušování nebo zásah vyšší moci u subdodavatelství podniků a subdodavatelů prodávajícího.

V případě výše uvedených událostí strany bez prodlení písemně uvědomí příslušnou druhou stranu o takovém zpoždění či pochybení a pokud účinek vyšší moci přesáhne šedesát (60) dnů, strany budou mít právo ukončit nákupní objednávku bez ručení. Prodávající přijme veškeré přiměřené a efektivní kroky ke zmírnění nepříznivého dopadu vyšší moci. V případě vyšší moci bude harmonogram dodávek a souvisejících plateb prodloužen v té míře, v jaké bude provádění ovlivněno vyšší mocí, ale prodávající nebude v žádném případě oprávněn k žádným dalším náhradám z důvodu vyšší moci.

18. DŮVĚRNOST

Každá strana bude uchovávat jako přísně důvěrné všechny důvěrné a citlivé informace druhé strany (včetně důvěrných informací vlastníka), které se dozví v průběhu provádění nákupní objednávky, a strany přijmou přiměřená opatření k zajištění toho, že jejich zaměstnanci a jiné zaangażované osoby budou stejně tak dodržovat tento závazek důvěrnosti. Tento závazek důvěrnosti se neuplatní u informací, které (i) už jsou příjemci známy nebo jsou v době vyřazení veřejně dostupné, (ii) jsou v souladu se zákonem vyřazeny příjemci některou třetí stranou bez závazku důvěrnosti, (iii) stanou se po vyřazení veřejně dostupnými bez jakéhokoli pochybení na straně příjemce, (iv) příjemce může prokázat, že je nezávisle vytvořil, aniž by se přitom opíral o vyřazené informace a aniž by přitom vyřazené informace využil, nebo (v) vyřazení od něho vyžadoval zákon nebo úřední nařízení.

Prodávající bude udržovat v důvěrnosti personální údaje společnosti Yokogawa a třetích stran, informace podle § 38 BankwesensG, § 48a BörseG, a podobné informace, které obdržel od společnosti Yokogawa v souvislosti s nákupní objednávkou.

Prodávající bude chránit všechny tyto informace proti vyřazení třetím stranám, bude dodržovat § 15 DatenschutzG a zaváže se, že stejně tak budou dodržovat tento závazek důvěrnosti jeho zaměstnanci.

19. PŘEVOD A SUBDODÁVKY

Prodávající žádným způsobem ani v žádné míře nepřevéde ani nepostoupí ani nezadá coby subdodávku, ani celou nákupní objednávku, ani žádnou její část přímo ani nepřímo bez předchozího písemného souhlasu společnosti Yokogawa. Souhlas společnosti Yokogawa se zajištěním subdodávky nebude prodávajícího zbavovat žádných povinností vůči společnosti Yokogawa. Yokogawa má právo převést nebo postoupit nákupní objednávku svým sesterským společnostem nebo vlastníkovi a nástupcům vlastníka a nabyvatelům práv bez předchozího souhlasu prodávajícího.

20. VLÁDNOUCÍ PRÁVO A ŘEŠENÍ SPORŮ

Tyto ONP se budou řídit a budou interpretovány v souladu se zákony země, kde společnost Yokogawa má své registrované sídlo, s vyloučením konfliktu se zákony. Použitelnost Úmluvy OSN o smlouvách pro mezinárodní obchod se zbožím (CISG) je výslovně vyloučena.

Všechny spory vyvstávající z nákupní objednávky, resp. těchto ONP, nebo s nimi související, budou předloženy k výhradní jurisdikci kompetentním soudům ve Vídni, Rakousko.